

Действительно, созданная в Крыму республика ничем не отличалась от всех других национальных республик РСФСР, а затем и СССР.

Рассматривая историю создания Крымской автономии, все без исключения авторы: русские, крымские татары, украинцы, молдаване... искренне считают, что признание или не признание Крымской АССР национальным формированием, каким-то образом может повлиять на ее современный или даже будущий статус. Полноте! Нельзя дважды войти в одну и ту же реку. Возникнув, в условиях диктатуры одного из самых кровавых режимов, автономия была навязана сверху и затерроризованная репрессиями общество приняло эту форму государственного устройства. Ни сегодня, ни завтра, ни послезавтра такое уже не возможно.

То, что республика на полуострове все же была национальной, историки будущего признают, вероятно, только после того, когда крымские татары, растворившись в арабах, русских, американцах... подобно скифам, хазарам станут далекой и совершенно безопасной историей.

#### **Источники и литература:**

1. Брошеван В. М. Крымская республика: год 1921 (Краткий исторический очерк) / В. М. Брошеван, А. А. Форманчук. – Симферополь : Таврия, 1992. – 127 с.
2. Бикова Т. Б. Створення Кримської АСРР ( 1917- 1921) : монографія / Т. Б. Бикова. – К., 2011. – 247 с.
3. Поляков В. Е. Симферополь : справочник по улицам / В. Е. Поляков. – Симферополь : Бизнес-Информ, 1996. – 208 с.
4. Поляков В. Е. Крымские татары / В. Е. Поляков // Дружба народов. – 1996. – № 4. – С. 122-141.

#### **Широков В.А.**

#### **РЕЦЕНЗИЯ НА МОНОГРАФИЮ Л.С. СЕЛЕНДИЛИ**

#### **«Микросинтаксис крымскотатарского языка (формальный и прикладной аспект)»**

В современной теоретической и прикладной лингвистике все более актуализируются исследования комплекса языковых единиц, занимающих промежуточное положение между лексическим уровнем и уровнем предложения. Речь идет о словосочетаниях различных типов. Этот интерес обусловлен, прежде всего, потребностями практики, особенно в области автоматической обработки языка, ведь по мнению ряда авторитетных исследователей в реальных текстах словосочетания занимают до 77 % их объема. И от того, насколько удачным и полным окажется лингвистическое описание и формализация единиц данного уровня, в конечном счете зависит качество и интеллектуальные свойства средств автоматической языковой обработки, спектр и диапазон лингвистических и когнитивных феноменов, эксплицируемых из текстов при их применении.

Следует отметить, что отмеченная прикладная проблема отнюдь не является единственным источником интереса к лингвистическим единицам данного уровня. Ведь и в области чисто теоретического языкознания проблема лингвистического описания таких агрегированных объектов еще далека до своего завершения, причем даже для технологически развитых языков, каковыми являются, например, английский или русский.

Рецензируемая монография Л. С. Селендили «Микросинтаксис крымскотатарского языка» представляет собой весьма удачную попытку разрешения указанной проблемы для крымскотатарского языка, одного из наиболее распространенных языков Украины, относящегося к тюркской языковой семье.

Одним из основных тезисов работы Л. С. Селендили, так сказать, кредо ее авторской концепции является приведенное во Введении утверждение: «Чтобы научить человека или машину общаться на крымскотатарском языке, необходимо знать, как обращаться со строительным материалом общения. Этой простой констатацией определяется сущность теории конструкторов, если их рассматривать не как принадлежность формальной грамматики (морфологии и синтаксису), а в системе естественной и искусственной коммуникации. Именно это положение является отправной точкой нашего исследования. Учет сложных взаимосвязей конструкторов является необходимой предпосылкой теории предложения в рамках коммуникативного подхода».

Введение автором понятия языкового конструктора в качестве единицы языка, инкорпорирующей некий целостный комплекс формально-грамматических (в том числе морфологических и синтаксических), семантических и коммуникативных свойств и отношений, позволило Л.С. Селендили корректно сформулировать постановку задачи исследования и построить содержательную их теорию, проиллюстрировав ее большим числом весьма репрезентативных примеров.

В первой главе «Методология, источниковая и технологическая база исследования» автор приводит обзор основных понятий и определений структурных компонентов предложения, а также существующих взглядов известных лингвистов на данный предмет. Причем делается это на примере целого ряда языков (не только крымскотатарского), что создает весьма содержательный общелингвистический фон всего последующего исследования. Такое вступление представляется тем более целесообразным, что для собственно крымскотатарского языка многие аспекты лингвистической феноменологии, объединяемой Лемарой Сергеевной в содержании концепта «микросинтаксис языка», до сих пор вообще не были исследованы.

Еще одной важной, на наш взгляд, особенностью монографии Л.С.Селендили является ее ориентация на применение современных информационных технологий при проведении исследования. Называя их

«докорпусными технологиями», автор подчеркивает отсутствие для крымскотатарского языка таких необходимых корпусных инструментов как, например, автоматический морфологический анализ, с помощью которого осуществляется минимальная (грамматическая) разметка лексической системы корпуса. Тем более ценным представляется созданная автором в «полуручном» режиме специализированная электронная лингвистическая картотека крымскотатарских текстов, представляющая фактологическую базу работы. На основе анализа этих данных автором проведена значительная аналитическая работа, результатом которой стало упорядочение грамматической информации о лексических единицах крымскотатарского языка (как в категориальном, так и материальном плане), что составило основу для построения достаточно полного набора морфосинтаксических и лексико-семантических параметров лексического уровня крымскотатарского языка (тегсета), который, как нам представляется, будет положен в основу будущих корпусных крымскотатарских технологий.

Вторая глава «Слово и его конструктивно-семантические функции», как следует из ее названия, посвящена описанию грамматических и семантических характеристик лексического уровня крымскотатарского языка.

Актуальность данной задачи обусловлена тем своеобразием, которым формы крымскотатарских слов обладают даже в сравнении с близкородственным турецким языком. Речь идет о системах словоизменения и словоизменительных парадигмах упомянутых языков. Обладая вполне схожим набором категориальных грамматических параметров и характеристик, данные языки заметно отличаются друг от друга способами порождения целого ряда форм – элементов соответствующих словоизменительных парадигм: для крымскотатарского эти формы в ряде случаев являются диссоциированными, образуя так называемые составные слова, разграничение которых от собственно словосочетаний представляет весьма непростую задачу при автоматическом анализе текста. Систематизация имеющихся данных и анализ фактического, собранного Л. С. Селендили материала позволили автору построить модели композиции сложных составных слов в разрезе лексико-грамматических классов крымскотатарского языка.

Третья и четвертая главы монографии («Именные словосочетания» и «Глагольные словосочетания», соответственно) посвящены исследованию наиболее крупных в количественном и важных в содержательном отношении классов коллокаций, именуемых согласно частеречной принадлежности главного компонента как именные и глагольные.

Автором предложена типология таких словосочетаний, проиллюстрированная значительным массивом примеров. Подробно исследованы именные словосочетания с подчинительной связью. В частности те, в которых главное и зависимое слово выражены именем существительным. Исследована типология связи компонентов в сочетаниях данного типа. Предложены формальные модели именных словосочетаний. Описаны словосочетания с местоимениями – один из самых своеобразных в семантическом отношении синтаксических конструктов предложения. Именные словосочетания с зависимыми прилагательными, сочетания, в которых главное слово выражено именем существительным, а зависимое слово выражено числительным, сочетания с зависимой частью, содержащей наречие.

Изучена природа сочинительных словосочетаний. Предложены принципы классификации крымскотатарских сочинительных словосочетаний. Исследованы значение и функции таких словосочетаний.

Аналогичная работа выполнена и для глагольных словосочетаний, которые представляют собою наиболее информативные конструкты тюркского предложения. Несмотря на некую изученность этого вопроса на материале других языков, для крымскотатарской лингвистики данная проблема является вполне новой. Исследование глагольных словосочетаний обусловлено необходимостью определения объема и границ коммуникативного пространства и специфику функционирования этих синтаксических единиц в крымскотатарском языке.

Следует положительно отметить авторское стремление исследовать глагольные словосочетания комплексно: в функционально-семантическом, коммуникативном, структурном и прикладном аспектах, что позволяет вскрыть коммуникативные оттенки и специфику употребления предикативных и непредикативных словосочетаний, оформленных и неоформленных имен существительных с практически неограниченным массивом глаголов, «определяющих положение субъекта в реальном/ирреальном, временном, материальном, виртуальном, функциональном пространстве».

Таким образом, Лемарой Сергеевной изучены глагольные словосочетания: с зависимым именем существительным в исходном, родительном, орудийном (инструментальном), местном падеже; с числительным в зависимой части; с зависимым деепричастием.

Отметим, что для всех отмеченных типов словосочетаний автором построены формальные модели и предложены семантические описания.

В пятой главе «Устойчивые и неделимые, грамматически связанные и грамматически не связанные конструкты предложения» выполнен анализ различных типов свободных и устойчивых словосочетаний, устойчивых словосочетаний фразеологизированного и нефразеологизированного характера. Их разграничение представляет собой весьма сложную задачу. Здесь Лемарой Сергеевной проведена лингвистическая систематизация и установлен целый ряд фактов. В частности, выяснено, что устойчивое сочетание нефразеологизированного характера, представленное изафетом, может выступать в качестве зависимой части глагольного словосочетания выражающего определительно-обстоятельственные отношения в виде характеристики действия с точки зрения протекания во времени (длительность в течение определенных временных отрезков); в предложении такие словосочетания выполняют функцию

обстоятельства. Среди устойчивых словосочетаний крымскотатарского языка встречаются субстантивные словосочетания, представленные сочетаниями слов, обозначающих названия учреждений, предприятий и организаций, названия книг и статей, названия различных процессов и явлений объективного мира и т.п.

Автор выделяет 17 видов речевых формул, выполняющих функцию конструкторов крымскотатарского предложения, которые могут быть представлены семантически неделимыми синтаксическими образованиями: простыми, сложносочиненными или сложноподчиненными предложениями. Как показывает подобранный Л.С.Селендили практический материал, из-за способности к трансформации, расширению речевые формулы могут играть роль клише для создания различных предложений однонаправленной коммуникативной ситуации. Особое внимание автор уделяют исследованию обращения, как конструкта крымскотатарского предложения. Изучена грамматическая структура, синтаксические функции, коммуникативные цели обращения.

Шестая, последняя глава монографического исследования посвящена строению, формальной и функциональной структуре крымскотатарского предложения в связи и через призму теории конструкторов, как морфологически, синтаксически, семантически и коммуникативно осмысленных единиц предложения. Подчеркивается роль порядка слов как средства связи между структурными конструктами предложения, его связи с мотивирующим контекстом, средства выражения эмоционально-экспрессивной характеристики высказывания, способа реализации лексико-грамматических отношений синтаксисом в коммуникативной композиции. Рассмотрены возможные способы и типы реализации различных членов предложения в формальном и содержательном плане.

Оценивая монографию Л. М. Селендили «Микросинтаксис крымскотатарского языка», рецензент в первую очередь отмечает высокий научный уровень выполненной работы. Автором сформулирована целостная, достаточно последовательная и вполне содержательная концепция конструкторов крымскотатарского языка как особых языковых единиц, занимающих промежуточное положение между лексическим уровнем и уровнем предложения. Заслуживает положительной оценки авторское стремление к реализации системного подхода при изучении конструкторов, что привело к необходимости комплексного учета морфологических, синтаксических, семантических и коммуникативных свойств и отношений исследуемых языковых объектов. Особо ценной представляется авторская установка на максимальную прикладную ориентацию работы и практическое применение ее результатов в области автоматической обработки языка. В этой связи представляется весьма обозримой перспектива создания первого функционально полномасштабного лингвистического корпуса крымскотатарского языка, базирующегося на ряде результатов Л.С. Селендили.

Имеющиеся недостатки, неизбежные в такой масштабной работе, по мнению рецензента носят, в основном, редакционный характер и могут быть устранены при соответствующей доработке текста.

В целом, монография Л. М. Селендили «Микросинтаксис крымскотатарского языка» является пионерским лингвистическим исследованием, выполненном на высоком теоретическом уровне и имеющем высокую практическую направленность и ценность. Публикация данной монографии, несомненно, станет заметным событием в нашей научной жизни.